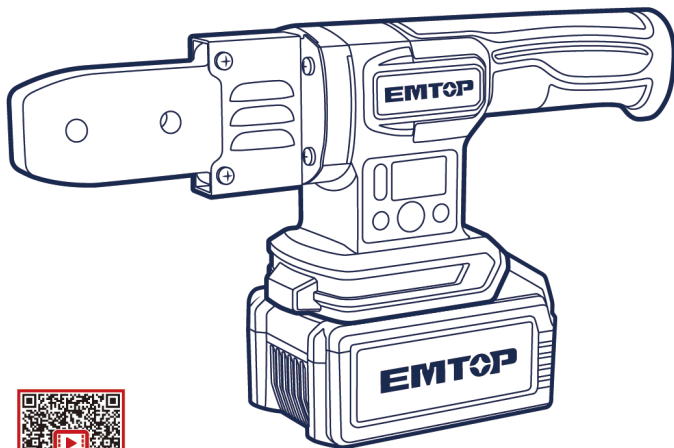


EMTOP

www.emtop.com

CORDLESS PLASTIC TUBE WELDING TOOLS



ETWTL2018,ETWTL2018xy,ETWTL201xy,
ULTWTL2018,ULTWTL2018xy,ULTWTL201xy
x(blank,1,2,3,4,5,6,7,8,9,E,S,A,M)
y(blank,-1,-2,-3,-4,-5,-6,-7,-8,-9,E,S,A,M)



PRODUCT
MANUAL

ADVERTENCIAS GENERALES DE SEGURIDAD PARA HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS

⚠ ¡ADVERTENCIA! Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones proporcionadas con esta herramienta eléctrica. El incumplimiento de todas las instrucciones enumeradas a continuación puede provocar una descarga eléctrica, un incendio y/o lesiones graves.

Guarde todas las advertencias e instrucciones para futuras consultas.

El término "herramienta eléctrica" en las advertencias se refiere a su herramienta eléctrica que funciona con la red eléctrica (con cable) o a la herramienta eléctrica que funciona con batería (inalámbrica).

1) Seguridad en el área de trabajo

- Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada.** Las áreas desordenadas u oscuras invitan a accidentes.
- No opere herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, como en presencia de líquidos, gases o polvo inflamables.** Las herramientas eléctricas crean chispas que pueden encender el polvo o los humos.
- Mantenga alejados a los niños y transeúntes mientras opera una herramienta eléctrica.** Las distracciones pueden hacer que pierdas el control.

2) Seguridad eléctrica

- Los enchufes de las herramientas eléctricas deben coincidir con el tomacorriente.** Nunca modifique el enchufe de ninguna manera. No utilice enchufes adaptadores con herramientas eléctricas conectadas a tierra (con conexión a tierra). Los enchufes no modificados y los tomacorrientes correspondientes reducirán el riesgo de descarga eléctrica.
- Evite el contacto corporal con superficies conectadas a tierra o conectadas a tierra, como tuberías, radiadores, estufas y refrigeradores.** Existe un mayor riesgo de descarga eléctrica si su cuerpo está conectado a tierra o conectado a tierra.
- No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia o condiciones húmedas.** El agua que ingresa a una herramienta eléctrica aumentará el riesgo de descarga eléctrica.
- No maltrate el cable.** Nunca use el cable para transportar, tirar o

desenchufar la herramienta eléctrica. Mantenga el cable alejado del calor, el aceite, los bordes afilados o las piezas móviles. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.

- e) **Cuando opere una herramienta eléctrica al aire libre, use un cable de extensión adecuado para uso en exteriores. El uso de un cable adecuado para uso en exteriores reduce el riesgo de descarga eléctrica.**
- f) **Si es inevitable operar una herramienta eléctrica en un lugar húmedo, use un suministro protegido por dispositivo de corriente residual (RCD). El uso de un RCD reduce el riesgo de descarga eléctrica.**

3) Seguridad personal

- a) **Manténgase alerta, observe lo que está haciendo y use el sentido común al operar una herramienta eléctrica. No use una herramienta eléctrica mientras esté cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos. Un momento de falta de atención mientras opera herramientas eléctricas puede provocar lesiones personales graves.**
- b) **Use equipo de protección personal. Siempre use protección para los ojos. El equipo de protección como una máscara contra el polvo, zapatos de seguridad antideslizantes, casco o protección auditiva utilizados para condiciones apropiadas reducirá las lesiones personales.**
- c) **Evite el arranque involuntario. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de conectarlo a la fuente de alimentación y/o al paquete de baterías, levantar o transportar la herramienta. Transportar herramientas eléctricas con el dedo en el interruptor o energizar herramientas eléctricas que tienen el interruptor encendido puede provocar accidentes.**
- d) **Retire cualquier llave de ajuste o llave inglesa antes de encender la herramienta eléctrica. Una llave inglesa o una llave que se deja conectada a una parte giratoria de la herramienta eléctrica puede provocar lesiones personales.**
- e) **No se extralimite. Mantenga el equilibrio y el equilibrio adecuados en todo momento. Esto permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.**
- f) **Vístete adecuadamente. No use ropa holgada ni joyas. Mantenga su cabello y ropa alejados de las partes móviles. La ropa suelta, las joyas o el cabello largo pueden quedar atrapados en las partes móviles.**
- g) **Si se proporcionan dispositivos para la conexión de instalaciones de**

extracción y recolección de polvo, asegúrese de que estén conectados y se utilicen correctamente. *El uso de la recolección de polvo puede reducir los peligros relacionados con el polvo.*

- h) **No permita que la familiaridad adquirida con el uso frecuente de herramientas le permita volverse complaciente e ignorar los principios de seguridad de las herramientas.** *Una acción descuidada puede causar lesiones graves en una fracción de segundo.*

4) Uso y cuidado de herramientas eléctricas

- a) **No fuerce la herramienta eléctrica. Utilice la herramienta eléctrica correcta para su aplicación.** *La herramienta eléctrica correcta hará el trabajo mejor y más seguro a la velocidad para la que fue diseñada.*
- b) **No utilice la herramienta eléctrica si el interruptor no la enciende y apaga.** *Cualquier herramienta eléctrica que no se pueda controlar con el interruptor es peligrosa y debe repararse.*
- c) **Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación y/o retire la batería, si es desmontable, de la herramienta eléctrica antes de realizar cualquier ajuste, cambiar accesorios o almacenar herramientas eléctricas.** *Estas medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de arrancar la herramienta eléctrica accidentalmente.*
- d) **Guarde las herramientas eléctricas inactivas fuera del alcance de los niños y no permita que personas que no estén familiarizadas con la herramienta eléctrica o con estas instrucciones operen la herramienta eléctrica.** *Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de usuarios no capacitados.*
- e) **Mantenga las herramientas eléctricas y los accesorios. Compruebe si hay desalineación o atascamiento de piezas móviles, rotura de piezas y cualquier otra condición que pueda afectar el funcionamiento de la herramienta eléctrica. Si está dañada, haga reparar la herramienta eléctrica antes de usarla.** *Muchos accidentes son causados por herramientas eléctricas mal mantenidas.*
- f) **Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias.** *Las herramientas de corte con bordes afilados y bien mantenidas tienen menos probabilidades de atascarse y son más fáciles de controlar.*
- g) **Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios y las brocas de**

herramientas, etc. de acuerdo con estas instrucciones, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo a realizar. *El uso de la herramienta eléctrica para operaciones diferentes a las previstas podría resultar en una situación peligrosa.*

- b) **Mantenga los mangos y las superficies de agarre secos, limpios y libres de aceite y grasa.** *Los mangos resbaladizos y las superficies de agarre no permiten un manejo y control seguros de la herramienta en situaciones inesperadas.*

5) Uso y cuidado de la herramienta de batería

- a) **Recargue solo con el cargador especificado por el fabricante.** *Un cargador adecuado para un tipo de paquete de baterías puede crear un riesgo de incendio cuando se usa con otro paquete de baterías.*
- b) **Utilice herramientas eléctricas solo con paquetes de baterías específicamente designados.** *El uso de cualquier otro paquete de baterías puede crear un riesgo de lesiones e incendios.*
- c) **Cuando la batería no esté en uso, manténgala alejada de otros objetos metálicos, como clips, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños, que puedan hacer una conexión de un terminal a otro.** *Cortocircuitar los terminales de la batería juntos puede causar quemaduras o un incendio.*
- d) **En condiciones abusivas, se puede expulsar líquido de la batería; evite el contacto. Si ocurre un contacto accidental, enjuague con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, busque ayuda médica.** *El líquido expulsado de la batería puede causar irritación o quemaduras.*
- e) **No utilice una batería o herramienta que esté dañada o modificada.** *Las baterías dañadas o modificadas pueden exhibir un comportamiento impredecible que provoque incendios, explosiones o riesgo de lesiones.*
- f) **No exponga una batería o herramienta al fuego o a temperaturas excesivas.** *La exposición al fuego o a temperaturas superiores a 130 °C puede provocar una explosión.*
- g) **Siga todas las instrucciones de carga y no cargue la batería o la herramienta fuera del rango de temperatura especificado en las instrucciones.** *La carga incorrecta o a temperaturas fuera del rango especificado puede dañar la batería y aumentar el riesgo de incendio.*

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD DE LA BATERÍA

Guarde estas instrucciones.

⚠ ¡CAUTELE!

Utilice únicamente baterías originales genuinas. El uso de baterías no originales, o baterías que han sido alteradas, puede provocar que la batería explote y provoque incendios, lesiones personales y daños. También anulará la garantía de la herramienta y las áreas cargadas y oscuras invitan a accidentes.

⚠ ¡ADVERTENCIA!

- a) **No desmonte, abra ni triture celdas o baterías secundarias.**
- b) **Mantenga las baterías fuera del alcance de los niños.** El uso de la batería por parte de los niños debe ser supervisado. Mantenga especialmente las baterías pequeñas fuera del alcance de los niños pequeños.
- c) **Busque atención médica de inmediato si se ha tragado una celda o una batería.**
- d) **No exponga las celdas o baterías al calor o al fuego.** Evite el almacenamiento bajo la luz solar directa.
- e) **No cortocircuite una celda o una batería.** No guarde las pilas o baterías al azar en una caja o cajón donde puedan cortocircuitarse entre sí o ser cortocircuitadas por otros objetos metálicos.
- f) **No retire una celda o batería de su embalaje original hasta que sea necesario para su uso.**
- g) **No someta las celdas o baterías a golpes mecánicos.**
- h) **En caso de fuga de células, no permita que el líquido entre en contacto con la piel o los ojos.** Si se ha hecho contacto, lave el área afectada con abundante agua y consulte a un médico.
- i) **No utilice ningún cargador que no sea el específicamente proporcionado para su uso con el equipo.**
- j) **Observe las marcas más (+) y menos (-) en la celda, la batería y el equipo y asegúrese de un uso correcto.**
- k) **No utilice ninguna celda o batería que no esté diseñada para su uso con el equipo.**
- l) **No mezcle celdas de diferente fabricación, capacidad, tamaño o tipo dentro de un dispositivo.**
- m) **Compre siempre la batería recomendada por el fabricante del dispositivo**

para el equipo.

- n) **Mantenga las celdas y baterías limpias y secas.**
- o) **Limpie los terminales de la celda o la batería con un paño limpio y seco si se ensucian.**
- p) **Las celdas secundarias y las baterías deben cargarse antes de su uso.**
Utilice siempre el cargador correcto y consulte las instrucciones del fabricante o el manual del equipo para obtener las instrucciones de carga adecuadas.
- q) **No deje una batería con carga prolongada cuando no esté en uso.**
- r) **Después de largos períodos de almacenamiento, puede ser necesario cargar y descargar las celdas o baterías para obtener el máximo rendimiento.**
- s) **Conserve la documentación original del producto para futuras referencias.**
- t) **Utilice la celda o la batería solo en la aplicación para la que fue diseñada.**
- u) **Cuando sea posible, retire la batería del equipo cuando no esté en uso.**
- v) **Deséchelo adecuadamente.**

6) Servicio

- a) **Haga que su herramienta eléctrica sea reparada por una persona de reparación calificada que utilice solo piezas de repuesto idénticas. Esto garantizará que se mantenga la seguridad de la herramienta eléctrica.**

LOS SÍMBOLOS EN EL MANUAL DE INSTRUCCIONES

	<p>Doble aislamiento para protección adicional</p>
	<p>Lea el manual de instrucciones antes de usar.</p>
	<p>Conformidad CE.</p>
	<p>Alerta de seguridad. Utilice únicamente los accesorios compatibles con el fabricante.</p>
	<p>Use gafas de seguridad, protección auditiva y máscara contra el polvo.</p>
	<p>Los productos eléctricos de desecho no deben desecharse con la basura doméstica. Recicle donde existan instalaciones. Consulte con su autoridad local o minorista para obtener consejos de reciclaje.</p>
 <p>max 40°C</p>	<p>Carga de la batería solo por debajo de 40 °C</p>
	<p>Siempre recicle las baterías.</p>
	<p>No destruya la batería con fuego.</p>
	<p>No exponga la batería al agua</p>

ADVERTENCIA DE SEGURIDAD ADICIONAL

Advertencias de seguridad de la herramienta de soldadura de tubos de plástico

¡ADVERTENCIA!

Este aparato no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento, a menos que una persona responsable de su seguridad les haya supervisado o instruido sobre el uso del aparato.

Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el aparato.

Puede producirse un incendio si el aparato no se utiliza con cuidado, por lo tanto:

- Tenga cuidado al usar el aparato en lugares donde haya materiales combustibles;
- No aplicar en el mismo lugar durante mucho tiempo;
- No lo use en presencia de una atmósfera explosiva;
- El calor puede ser conducido a materiales combustibles que están fuera de la vista;
- Coloque el aparato en su soporte después de su uso y deje que se enfríe antes de guardarlo;
- No deje el aparato desatendido cuando esté encendido.

Advertencias de seguridad adicionales

- Siempre use calzado sustancial y pantalones largos.
- No opere este aparato cuando esté descalzo o con sandalias abiertas.
- Nunca trabaje con aparatos bajo la influencia del alcohol o las drogas.
- Nunca intente modificar su aparato de ninguna manera, ya que puede aumentar el riesgo de lesiones personales.
- Utilice el aparato únicamente a la luz del día o con buena luz artificial.
- En caso de mal funcionamiento o defecto, comuníquese con un técnico o electricista calificado. Nunca abra el dispositivo usted mismo.
- No toque la costura soldada en la tubería de plástico ni ninguna parte de la tubería cerca de la costura soldada en la tubería de plástico ni ninguna parte de la tubería cerca de la costura durante y después de la soldadura.
- Después de apagar el aparato, tardará un cierto tiempo en enfriarse. No

acelere el proceso de enfriamiento sumergiendo la unidad en líquido, de lo contrario se dañará.

- i) Cuando deje la unidad a un lado cuando esté caliente, asegúrese de que el elemento calefactor no entre en contacto con material combustible.
- j) Los grifos de calefacción y los enchufes de calefacción solo se cambiarán cuando estén fríos.
- k) Se evita que el agua y varios tipos de líquidos entren en la máquina. Está prohibido que salgamos al aire libre en días lluviosos.
- l) Se recomienda encarecidamente a los operadores que usen guantes cuando trabajen.

¡ADVERTENCIA!

Esta herramienta debe colocarse en su soporte cuando no esté en uso.

RIESGOS RESIDUALES

Incluso cuando la herramienta eléctrica se utiliza según lo prescrito, no es posible eliminar todos los factores de riesgo residuales. Los siguientes peligros pueden surgir en relación con la construcción y el diseño de la herramienta eléctrica:

- a) Defectos de salud resultantes de la emisión de vibraciones si la herramienta eléctrica se utiliza durante un período de tiempo más largo o no se gestiona y mantiene adecuadamente.
- b) Lesiones y daños a la propiedad debido a accesorios rotos que se rompen repentinamente.

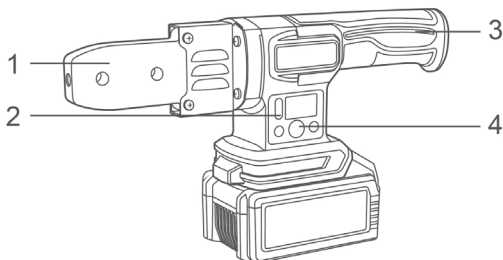
¡ADVERTENCIA!

Esta herramienta eléctrica produce un campo electromagnético durante el funcionamiento. Este campo puede, en algunas circunstancias, interferir con los implantes médicos activos o pasivos. Para reducir el riesgo de lesiones graves o mortales, recomendamos a las personas con implantes médicos que consulten a su médico y al fabricante del implante médico antes de utilizar esta herramienta eléctrica.

USO PREVISTO

La máquina se utiliza para la conexión de tuberías de plástico, como PPR, PB, PE, PE-RT. La máquina controla la temperatura exactamente, fácil y segura de usar. Todos los demás usos no son para el propósito previsto y están prohibidos.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS



Componentes

- | | |
|-----------------------|----------------|
| 1. Tablero calefactor | 3. Asa |
| 2. Indicador | 4. Interruptor |

Especificaciones técnicas

Modelo No.	ETWTL2018 ETWTL2018xy ETWTL201xy ULTWTL2018 ULTWTL2018xy ULTWTL201xy
Voltaje	20V
Temperatura de trabajo	0°C-320°C
Enchufes de soldadura	20 mm, 25 mm, 32 mm

Modelo No. Nota: x (en blanco, 1,2,3,4,5,6,7,8,9,E,S,A,M); y (en blanco, -1,-2,-3,-4,-5,-6,-7,-8,-9,E,S,A,M)

- Debido a nuestro continuo programa de investigación y desarrollo, las especificaciones de este documento están sujetas a cambios sin previo aviso.
- Las especificaciones y el cartucho de batería pueden diferir de un país a otro.

¡ADVERTENCIA!

Utilice únicamente el paquete de baterías original y el cargador de batería como se muestra a continuación para esta herramienta eléctrica:

Producto	Batería		
Modelo No.	Tipo	Voltaje nominal	Capacidad nominal
EBPK2002 EBPK2002xy	iones de litio	18,5 V CC, 20 V máx.	4.0Ah
EBPK2003 EBPK2003xy			5.0Ah

Modelo No. NOTA: x (en blanco, 1,2,3,4,5,6,7,8,9,E,S,A,M); y (en blanco, -1,-2,-3,-4,-5,-6,-7,-8,-9,E,S,A,M)

Producto	Cargador de batería			
Modelo No.	Potencia de entrada	Voltaje de entrada	Voltaje nominal de salida	Corriente nominal de salida
EFCR20200 EFCR20200xy	50W	220-240 V ~50/60Hz	20V c.c.	2A
ULFCR20200 ULFCR20200xy		110-120 V ~50/60Hz		
EFCR20411 EFCR20411xy EFCR20403 EFCR20403xy	105W	220-240 V ~50/60Hz	21V c.c.	4A
ULFCR20411 ULFCR20411xy ULFCR20403 ULFCR20403xy		110-120 V ~50/60Hz		

Modelo No. NOTA: x (en blanco, 1,2,3,4,5,6,7,8,9,E,S,A,M); y (en blanco, -1,-2,-3,-4,-5,-6,-7,-8,-9,E,S,A,M)

OPERACIÓN



Preparativos para soldar

⚠ ¡ADVERTENCIA!

Tenga cuidado de observar la información emitida por el fabricante de las tuberías o molduras.

El extremo de la tubería debe cortarse cuadrado y plano, ya sea con un cortatubos o con tijeras para tuberías. Además, el extremo de la tubería debe biselarse para facilitar la inserción en el zócalo. Este proceso debe realizarse con la unidad de biselado de tuberías.

Inmediatamente antes de soldar, el extremo de la tubería y el interior del manguito y, si es necesario, la espiga calefactora y el enchufe deben limpiarse con papel no adherente o un paño que no se deshilache. En particular, no deben quedar restos de plástico adheridos al revestimiento de la espiga calefactora o del enchufe. Cuando limpie las herramientas de soldadura, asegúrese de que las herramientas no dañen su revestimiento antiadhesivo.

⚠ ¡ADVERTENCIA!

Las superficies de soldadura no deben volver a tocarse antes de realizar la soldadura.

Operación

Un. Mantenga presionado el interruptor durante 3 segundos para encender el dispositivo.

B. Interruptor de ajuste de temperatura

Presione "+", aumente la temperatura

Presione "-", baje la temperatura

- a) Coloque la máquina en el pozo de la tabla de soporte. Instale los enchufes de soldadura correspondientes de acuerdo con las especificaciones necesarias. Enchufes de soldadura apretados con llave de tamaños más pequeños en la parte delantera generalmente.
- b) Encienda la alimentación. El indicador rojo muestra que la máquina se está calentando, el indicador verde muestra que la máquina ha dejado de calentar y es hora de trabajar.
- c) Corta la tubería. Empuje la tubería o el accesorio en los enchufes de soldadura y fíjelos durante algún tiempo.
- d) Una vez transcurrido el tiempo de calentamiento, separe repentinamente la tubería y el accesorio de la calefacción.
- e) Mandril y encaje y empújelos inmediatamente, sin torcerlos, hasta la marca. Insertar.
- f) Ambos a la profundidad requerida hasta que la brida sea visible en la junta.
- g) Mantenga fija la conexión comprimida y deje que se enfríe.

¡ADVERTENCIA!

Esta herramienta debe colocarse en su tabla de soporte cuando no esté en uso.

MANTENIMIENTO Y MAL FUNCIONAMIENTO

Posibles averías y métodos de su eliminación.

Problema	Causa
La placa calefactora / zócalos de soldadura no calienta	<ul style="list-style-type: none"> • La herramienta no está encendida • La unidad está defectuosa
Los restos de plástico se adhieren al zócalo de soldadura	<ul style="list-style-type: none"> • Las herramientas de calefacción están sucias • El revestimiento antiadhesivo está dañado.

Mantenimiento y limpieza

- a) Asegúrese de que la máquina no esté activa cuando realice trabajos de mantenimiento.
- b) El revestimiento antiadhesivo del elemento calefactor debe limpiarse con papel

no adherente o un paño que no se deshilache y alcohol o alcohol industrial antes de cada proceso de soldadura. Cualquier resto de plástico adherido al elemento calefactor debe limpiarse de la misma manera. En este proceso, asegúrese de que el revestimiento antiadhesivo del elemento calefactor no se dañe con las herramientas.

- c) La máquina no requiere lubricación adicional.
- d) En caso de fallo, por ejemplo, después del desgaste de una pieza, póngase en contacto con el centro de servicio autorizado o con el distribuidor local.

EMTOP

www.emtop.com

MADE IN CHINA 0625.E03

TOGROUP TECHNOLOGY (SUZHOU) CO., LTD
No. 688 Songlu Road, Wuzhong District,
Suzhou City, China

   EMTOP International

